

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH
GWARANCJA



Przetrzęsarko – zgrabiarka

BOCIAN 170

BOCIAN 225



Borzytuchom 2021

Wydanie 06



UWAGA!

Niniejszą instrukcję użytkowania należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi stanowi podstawowe wyposażenie maszyny!

Instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdzie powinna być dostępna dla użytkownika i obsługującego przez cały okres eksploatacji maszyny.

W razie zgubienia lub zniszczenia należy nabyć nowy egzemplarz zamawiając go w punkcie sprzedaży maszyny lub u producenta.

W przypadku sprzedaży lub udostępnienia maszyny innemu użytkownikowi należy dołączyć instrukcję obsługi wraz z deklaracją zgodności dla maszyny.

Producent zastrzega sobie wszelkie prawa do instrukcji użytkowania.

Kopiowanie, przetwarzanie instrukcji i jej fragmentów bez zgody producenta – zabronione.

Spis treści

1. Wstęp	5
2. Zasady bezpieczeństwa pracy	6
2.1. Bezpieczeństwo użytkownika	6
2.2. Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie	9
2.3. Zagrożenia występujące przy eksploatacji maszyny	10
3. Przeznaczenie urządzenia	11
4. Opis urządzenia	12
4.1. Wyposażenie i osprzęt	12
4.1.1. Podstawowe	12
4.1.2. Dodatkowe	13
4.2. Charakterystyka techniczna	13
5. Użytkowanie urządzenia	14
5.1. Agregowanie – montaż przetrząsarko zgrabiarki	14
6. Czynności obsługowe i konserwacyjne	15
6.1. Regulacja naciągu łańcucha	16
6.2. Wymiana sprężyn podbieracza	16
6.3. Obsługa po pracy	17
6.4. Smarowanie	18
6.5. Obsługa posezonowa	19
6.6. Kasacja, środowisko	19
7. Katalog części zamiennych	20
7.1. Budowa ogólna	21
7.2. Układ jezdny	22
7.2.1. Zespół wahacza wraz z kołem	22
7.2.2. Regulacja koła	23
7.3. Wał roboczy-zespół	24
7.4. Zespół przeniesienia napędu	25
7.4.1. Układ napędowy	25
7.4.2. Napinacz	27
7.5. Osłony	28
7.5.1. Osłony tylne	28



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9C
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

7.5.2. Osłona przekładni łańcuchowej.....	29
7.5.3. Osłona WOM	30
7.5.4. Osłona łącznika-tulei.....	31
7.5.5. Osłona łożyska i wału.....	32
7.6. Inne	33
8. Gwarancja	34

1. Wstęp

Przed przystąpieniem do pierwszych czynności związanych z użytkowaniem przetrząsarko-zgrabiarki należy bezwzględnie przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi i zastosować się do wszystkich zawartych w niej zaleceń.



UWAGA!

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użytkowaniem

Niniejsza instrukcja zawiera opis zagrożeń, które mogą wystąpić przy nieprzestrzeganiu zasad bezpieczeństwa podczas pracy i obsługi maszyny. W instrukcji wymienione są środki ostrożności, jakie należy przedsięwziąć w celu zminimalizowania lub uniknięcia zagrożeń.

Instrukcja zawiera również zasady prawidłowego posługiwania się przetrząsarko-zgrabiarką i wyjaśnia jakie czynności obsługowe należy przy tym wykonać.

Jeżeli podane informacje zawarte w instrukcji są niezrozumiałe, prosimy zwrócić się o ich wyjaśnienie bezpośrednio do producenta.



UWAGA!

Symbol ostrzega o zagrożeniu. Ten symbol ostrzegawczy wskazuje na podaną w instrukcji ważną informację dotyczącą zagrożenia. Prosimy uważnie przeczytać podaną informację, zastosować się do zaleceń i zachować szczególną ostrożność.

2. Zasady bezpieczeństwa pracy

2.1. Bezpieczeństwo użytkownika

Przetrzęsarko-zgrabiarkę mogą obsługiwać wyłącznie osoby dorosłe, które zapoznały się z jej działaniem i treścią niniejszej instrukcji oraz posiadają odpowiednie kwalifikacje. Przetrzęsarki powinny być obsługiwane z zachowaniem wszelkich środków ostrożności, a w szczególności:

- Przestrzegać oprócz wskazań niniejszej instrukcji również ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Przestrzegać symboli ostrzegawczych umieszczonych na maszynie.
- Zabrania się obsługi maszyny przez osoby będące pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.
- Nigdy nie pozwalać, aby pojazd obsługujący przetrzęsarkę prowadziła inna osoba niż jego operator i w żadnym przypadku nie pozwalać, aby podczas pracy inne osoby przebywały na pojeździe i przy maszynie.
- Przetrzęsarkę może obsługiwać osoba posiadająca uprawnienia pozwalające na kierowanie pojazdem, do którego jest zamontowana, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Stanowiskiem roboczym operatora w czasie pracy z przetrzęsarką jest kabina pojazdu, do którego zamontowano maszynę.
- Należy pamiętać, że na maszynie występuje wiele miejsc, które mogą spowodować zranienie (ostre krawędzie, wystające elementy konstrukcyjne, itp.) Podczas pracy należy zachować zwiększoną ostrożność podczas poruszania się w pobliżu wymienionych miejsc krytycznych oraz bezwzględnie stosować środki ochrony osobistej takie jak:
 - ubranie ochronne,
 - rękawice ochronne,
 - obuwiu ochronne.
- Zabrania się przewożenia osób lub przedmiotów na maszynie.
- Zabrania się obsługi maszyny osobom postronnym niezapoznanym z instrukcją użytkowania.
- Pracownik wykonujący pracę przetrzęsarką powinien być zaopatrzony w apteczkę zawierającą środki do udzielenia pierwszej pomocy wraz z instrukcją ich stosowania.
- Podczas przemieszczania się pojazdem z zamontowaną, niepracującą przetrzęsarką, należy zadbać o bezpieczną wysokość transportową ~0,3m.
- Zachować szczególną ostrożność w czasie przejazdów po drogach publicznych oraz dostosować się do obowiązujących przepisów kodeksu drogowego.
- Na czas poruszania się po drogach publicznych należy bezwzględnie stosować elektryczne oświetlenie obrysowe pojazdu, sprawdzając jego sprawność i widoczność, dbając przy tym o jego czystość. Na maszynie lub na tyle pojazdu należy zamocować trójkątną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnobieżne. Zadbać należy o czystość i widoczność oświetlenia odblaskowego i znaków ostrzegawczych znajdujących się na elementach konstrukcyjnych maszyny.

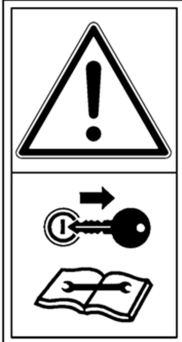
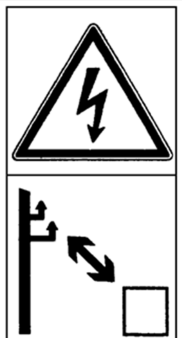
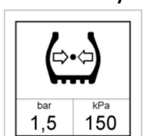
- Prędkość transportową należy dostosować do stanu nawierzchni drogi, nie powinna ona przekraczać 20km/h.
- Nie wolno pozostawiać pojazdu z przetrząsarką na stokach lub innych pochyłościach terenu bez zabezpieczenia pojazdu przed samoczynnym stoczeniem się. Przetrząsarkę należy opuścić na podłoże. Pod koła pojazdu podłożyć kliny.
- Przetrząsarkę należy wyregulować do pracy podczas montażu do pojazdu. Podczas pracy dopuszcza się korektę ustawienia, która jest możliwa z kabiny, bez opuszczania kabiny pojazdu przez operatora.
- Czynności związane z przygotowaniem, montażem, demontażem czy regulacją można wykonać po wyłączeniu napędu, zatrzymaniu silnika, unieruchomieniu pojazdu i odczekaniu, aż wszystkie elementy ruchome maszyny zatrzymają się.
- Po pierwszej godzinie eksploatacji należy sprawdzić stan wszystkich połączeń rozłącznych, min. połączeń śrubowych.
- Przetrząsarkę należy przechowywać na płaskim, równym, utwardzonym podłożu w miejscu niedostępnym dla osób postronnych i zwierząt. Dla stabilnego ustawienia przetrząsarki stosować stopkę podporową.
- Podczas montażu i demontażu przetrząsarki należy zachować ostrożność, zwracając szczególną uwagę na elementy konstrukcyjne odpowiedzialne za mocowanie z pojazdem.
- Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić stan techniczny maszyny i współpracującego pojazdu. Zespół, pojazd i maszyna musi być w dobrym stanie technicznym. Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić na nowe.
- Przetrząsarka musi być wyposażona we wszystkie osłony zabezpieczające, (jakie przewidział producent) przed dostępem do ruchomych części. Osłony muszą być kompletne i w pełni sprawne.
- Przed przystąpieniem do pracy z przetrząsarką należy zapoznać się z działaniem czytając instrukcję obsługi, zasadami bezpieczeństwa pracy oraz zaleceniami dotyczącymi obsługi i regulacji.
- Masa maszyny zawieszona na pojeździe może wpłynąć na sterowność. W tej sytuacji należy zachować szczególną ostrożność.
- Instrukcja obsługi powinna znajdować się przy maszynie. Przy użyciu maszyny należy przekazać ją sprawną technicznie wraz z instrukcją użytkowania.
- Zabrania się doczepiania do przetrząsarki dodatkowych środków transportu.
- Podczas pierwszego uruchomienia sprawdzić działanie maszyny, oraz dokonać wstępnych regulacji bez obciążenia.
- Zabezpieczenia montażowe TUZ (trypunktowego układu zawieszenia) sworzni przetrząsarki należy dokonać tylko przy użyciu typowych zabezpieczeń w postaci przetyczek. Praca z innymi zabezpieczeniami jest zabroniona.
- Ze względu na naturalne zużycie należy kontrolować stan i kompletność sprężyn grabiących maszyny stosując się do zaleceń opisanych w rozdziale 6. Czynności obsługowe i konserwacyjne.
- Przy odbiorze i transporcie maszyny należy sprawdzić czy nie uległa ona uszkodzeniom sprawdzając jej stan techniczny.

- Zabrania się przebywania osób pod uniesioną maszyną, grozi to przygnieceniem przez elementy konstrukcyjne.
- Podczas regulacji nie wkładać palców i kończyn pomiędzy elementy konstrukcyjne maszyny.
- Operator pojazdu, który pracuje z przetrząsarką musi uważać, aby podczas pracy i regulacji nikt nie zbliżał się do maszyny i **nie przebywał w odległości mniejszej niż 50m od pracującej** maszyny.
- Przy zawracaniu lub cofaniu, manewrowaniu z maszyną należy zapewnić sobie odpowiednią widoczność lub skorzystać z pomocy osoby odpowiednio przeszkolonej.
- Zabrania się przebywania obsługi pomiędzy pojazdem a maszyną przy uruchomionym silniku pojazdu.
- Praca na pochyłościach przekraczających 15% jest niedopuszczalna.
- Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na stokach.
- Podczas wykonywania skrętów i zwrotów należy wyłączać napęd WOM (wałka odbioru mocy).
- Zabrania się pracy maszyny na skrajach publicznych placów (parki, szkoły itp.) lub na kamienistym terenie, celem uniknięcia niebezpieczeństwa pochodzącego z odrzutu kamieni i innych przedmiotów.
- W czasie pracy nie dopuszczać, aby obroty WOM przekraczały 540obr/min, a prędkość jazdy musi być dostosowana do wymaganej pracy.
- Praca z uszkodzonym lub niekompletnym wałem przegubowo teleskopowym jest zabroniona. W szczególności zabrania się pracy bez osłon części ruchomych.
- Nigdy nie zostawiać pojazdu z pracującym silnikiem. Przed opuszczeniem miejsca kierowcy (kabiny) należy opuścić maszynę na podłoże, wyłączyć silnik pojazdu, wyjąć kluczyk ze stacyjki, zaciągnąć hamulec ręczny.
- Nie stosować rozpiętych, zwisających części ubrania roboczego podczas pracy, montażu, demontażu, regulacji. Trzymać je z dala od elementów konstrukcyjnych, które mogą je zaczepić.
- Po zakończeniu pracy zaleca się oczyszczenie i umycie maszyny w myjni wyposażonej w oczyszczalnię ścieków lub osadnik do neutralizacji powstałych ścieków.
- Przechowywanie, magazynowanie maszyny powinno odbywać się w miejscach, zabezpieczonych przed postronnymi osobami i zwierzętami eliminując ryzyko przypadkowego skaleczenia się, na płaskiej utwardzonej powierzchni, pod zadaszeniem.
- W przypadku awarii należy niezwłocznie wyłączyć napęd przenoszony od pojazdu.



Niestosowanie się do powyższych zasad może stwarzać zagrożenie dla operatora i osób postronnych jak również może prowadzić do uszkodzenia maszyny. Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania tych zasad odpowiedzialność ponosi użytkownik.

2.2. Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie

 1.0 - Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj instrukcję obsługi	C.2.26  1.1 - Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub napraw	C.2.36  1.2 - Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Nie dopuszczaj, aby osoby postronne znajdowały się w odległości mniejszej niż 50m
+A.8.19  1.1.1 – Uwaga przekładnia łańcuchowa. Zachowaj szczególną ostrożność. Wciągnięcie dłoni i ręki.	+A.8.7  1.1.2 – Uwaga możliwość wciągnięcia przez maszynę	C.2.7  1.5 - Nie zajmować miejsca w pobliżu cięgieł podnośnika podczas sterowania podnośnikiem
C.2.20  1.6 - Nie otwierać i nie zdejmować osłon bezpieczeństwa, jeśli silnik jest w ruchu	C.2.30  1.7 - Zachować bezpieczną odległość od linii energetycznych	 2.3 – Stosuj kombinezon ochronny  2.5.1 – Ostrzeżenie o występującym ciśnieniu powietrza w ogumieniu

A.6.2 + B.2.6  1.2.1 – Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Zmiażdżenie palców stopy lub stopy – Siła przyłożona z góry	C.2.27  1.4 - Nie jeździć na pomostach i drabinach	 2.1 - Miejsca chwytania podczas przemieszczania  2.4 – Stosuj rękawice ochronne
---	---	--

2.3. Zagrożenia występujące przy eksploatacji maszyny

Lp.	Zagrożenie	Źródło zagrożenia (przyczyna)	Środki ochrony przed zagrożeniami
1	Przeciążenie układu ruchu (obciążenie fizyczne)	Praca w pozycji stojącej, pochylonej-wymuszonej, chodzenie, przesuwanie	Zapoznanie z instrukcją obsługi, szkolenie stanowiskowe uwzględniające normy dźwigania przy wykonywaniu ręcznych prac transportowych, prawidłowe techniki dźwigania i podnoszenia ciężarów, korzystanie z pomocy drugiej osoby, urządzenia ułatwiające przemieszczanie np. lewarek, wciągarka
2	Upadek na tym samym poziomie (potknięcie się, poślizgnięcie itp.)	Nierówne podłoże, bałagan – przedmioty leżące i stojące, przewody leżące na drogach komunikacyjnych, śliskie powierzchnie	Odpowiednie obuwie robocze, równe podłoże, zachowanie uwagi, utrzymanie porządku, zapoznanie z instrukcją obsługi
3	Uderzenie o nieruchome wystające części maszyny	Maszyna, jej otoczenie	Właściwe ustawienie maszyny, bezpieczna przestrzeń do przemieszczania się, właściwa organizacja pracy, zachowanie uwagi, zapoznanie z instrukcją obsługi
4	Uderzenie przez poruszające się przedmioty	Wyrzucone przez maszynę rośliny, przypadkowe części darni, kamienie	Zachowanie uwagi, wyznaczenie strefy niebezpiecznej, zakaz poruszania się przy pracującej maszynie, zakaz przebywania w odległości mniejszej od 50m od pracującej maszyny, stosowanie środków ochrony indywidualnej – hełm ochronny, okulary, zapoznanie z instrukcją obsługi
5	Ostre niebezpieczne krawędzie	Wystające elementy konstrukcyjne maszyny, stosowanie narzędzi ręcznych	Środki ochrony indywidualnej – rękawice ochronne, zapięty strój roboczy, zachowanie szczególnej uwagi

6	Przekładnia łańcuchowa	Poruszające się koła i łańcuch przekładni, wirujący wał przegubowo teleskopowy, brak osłon części ruchomych	Zakaz poruszania się, zbliżania i dokonywania regulacji pracującej maszyny, zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie osłon części ruchomych, zapoznanie z instrukcją obsługi
7	Ciężar zawieszony stojącej maszyny	Niewłaściwy montaż, agregowanie, złe ustawienie maszyny, zła obsługa, pozostawienie podwieszony maszyny na ciągniku	Zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie środków ochrony indywidualnej - obuwia ochronnego, rękawic ochronnych, bezpieczne ustawienie maszyny, korzystanie z pomocy drugiej osoby, stosowanie lewarków, żurawików, zapoznanie z instrukcją obsługi
8	Mikroklimat – zmienne warunki atmosferyczne	Praca wykonywana w różnych warunkach pogodowych	Odpowiednia odzież robocza, napoje, kremy z filtrem, odpoczynek, zapoznanie z instrukcją obsługi
9	Hałas	Zbyt wysokie obroty maszyny, uszkodzone, luźne drgające części	Praca ze sprawną maszyną, bieżące przeglądy maszyny, właściwe obroty maszyny, zapoznanie z instrukcją obsługi

3. Przeznaczenie urządzenia

Przetrzasko-zgrabiarka BOCIAN służy do przetrząsania skoszonych roślin niskołodygowych oraz do zgrabiania podsuszonego i wysuszonego siana i słomy. Doskonale spisuje się przy przygotowywaniu mas zielonych pod balowanie sianokiszonki, pod zbieranie zielonki przez sieczkarnie samobieżne lub przyczepy samo zbierające.

Bocian jest wysokoobrotową przetrzasko-zgrabiarką zaprojektowaną do prac tam, gdzie trawa i słoma muszą być odpowiednio napowietrzone, aby stały się pełnowartościowym pokarmem dla zwierząt hodowlanych. Została również tak zaprojektowana, aby do minimum ograniczyć prace związane ze zbiorem pokosów.

Praca maszyną sprzyja szybkiemu schnięciu, zmniejszeniu zanieczyszczeń, wyrównaniu pokosu i mniejszemu nakładowi pracy.

Bocian po przesuszeniu, napowietrzeniu i przełamaniu pokosu pozostawia go w równych wałach, których szerokość może być regulowana poprzez ustawienie tylnych klap wylotowych. Pozwala to na dostosowanie szerokości wału do szerokości maszyny, która uczestniczy w kolejnym etapie: prasy, sieczkarni czy przyczepy samo zbierającej.

Jest maszyną zawieszoną na ciągnikach o mocy 54 ÷ 75 KM (np. C360, MF235, MF55) napędzaną z WOM ciągnika przez wał przegubowo teleskopowy na WPM maszyny.

Montaż maszyny do pojazdu jest możliwy za pośrednictwem mocowań TUZ (Trzypunktowego Układu Zawieszenia).

Elementem roboczym jest wirujący wał z obrotowo umieszczonymi zębami. Zespół ten napędzany jest z WPM poprzez przekładnię kątową i łańcuchową.

Spełnienie wymagań dotyczących posługiwania się maszyną, dotyczących obsługi i napraw według zaleceń producenta i ścisłe ich przestrzeganie stanowi warunek użytkowania zgodnego z przeznaczeniem. Maszyna powinna być użytkowana, obsługiwana i naprawiana wyłącznie przez osoby zaznajomione z jej szczegółowymi charakterystykami i zapoznane z zasadami postępowania w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

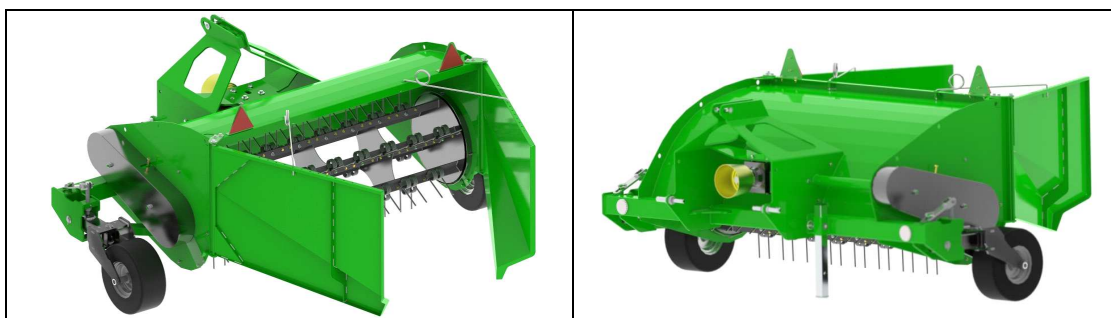
Producent posiada w sprzedaży szeroki wybór maszyn rolniczych. Służy również specjalistycznym doradztwem w zakresie doboru odpowiedniego wyposażenia do potrzeb użytkownika.



Wszystkie niejasności dotyczące przeznaczenia urządzenia należy wyjaśnić zgłaszając się do producenta maszyny. Właściwy dobór urządzenia i świadomość jego przeznaczenia podniesie bezpieczeństwo pracy.

Użytkowanie maszyny do innych celów będzie rozumiane, jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

4. Opis urządzenia



Rys.1. Ogólny widok przetrząsarko-zgrabiarki Bocian

Przetrząsarko-zgrabiarka Bocian zbudowana jest z dwóch głównych elementów konstrukcyjnych. Pierwszy element – **rama nośna z zespołem transportowym** wykonana jest z elementów stalowych połączonych ze sobą za pomocą spawania, stanowiąca zwartą i wytrzymałą konstrukcję. Drugi element – **zespół napędowy przetrząsarko-zgrabiarki** składa się z przekładni kątowej, przekładni łańcuchowej, ułożyskowanego wału z zamocowanymi sprężystymi zębami. Zespół napędowy rozpoczyna WPM maszyny. Całość jest zabudowana osłonami bezpieczeństwa. Ponadto maszyna posiada koła jezdne prowadzące maszynę podczas pracy oraz regulowane osłony tylne, które pozwalają na dokładne ustawienie szerokości po przetrząsaniu.

4.1. Wyposażenie i osprzęt

4.1.1. Podstawowe

Do podstawowego wyposażenia przetrząsarki należy:

- Koła jezdne,
- Stopa podporowa,

- Instrukcja obsługi,
- Karta gwarancyjna.



Do podstawowego wyposażenia maszyny nie należy trójkątna tablica wyróżniająca pojazdy wolnobieżne. Można ją nabyć za dodatkową opłatą u producenta lub w składnicy sprzętu rolniczego. Każdy użytkownik maszyny powinien posiadać sprawną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnobieżne. Nie zakładanie jej na czas transportu może grozić wypadkiem. Za szkody powstałe podczas wypadku odpowiada użytkownik maszyny.

4.1.2. Dodatkowe

1. Przetyczka, zawlecza,
2. Wał przegubowo-teleskopowy oznaczony znakiem CE,
3. Osłony daszkowe WOM i WPM,
4. Łącznik centralny do ciągnika.

Uwaga:

WSZYSTKIE ELEMENTY WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO MASZINY SĄ DOSTĘPNE U PRODUCENTA ZA DODATKOWĄ OPŁATĄ.

4.2. Charakterystyka techniczna

Tabela 1. Dane techniczne przetrząsarko-zgrabiarki Bocian

Lp	Wyszczególnienie	J.m.	Parametr	
1.	Typ Z-503	-	170	225
2.	Rodzaj mocowania		Zawieszany	
3.	Szerokość robocza	[mm]	1700	2250
4.	Zapotrzebowanie mocy, min.	[KM]	54	75
5.	Liczba bębnow roboczych	[szt.]	1	
6.	Liczba zębów	[szt.]	52	70
7.	Klasa zaczepu ciągnika	-	II	
8.	Prędkość obrotowa WOM ciągnika	[obr/min]	540	
9.	Wydajność	[ha/h]	1,7	2,25
10.	Rozmiar opony		16x6.50-8	
11.	Prędkość robocza	[km/h]	10	
12.	Prędkość transportowa	[km/h]	20	
13.	Liczba osób obsługi	[szt.]	1	
14.	Wymiary gabarytowe			
	Długość	[mm]	2485	2785
	Szerokość	[mm]	2580	3080
	Wysokość	[mm]	1180	1180
15.	Masa	[kg]	520	590

5. Użytkowanie urządzenia

Producent zapewnia, że maszyna jest całkowicie sprawna została sprawdzona zgodnie z procedurami kontroli jakości i dopuszczona do użytkowania. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku sprawdzenia maszyny po dostawie.



Przed każdym użyciem przetrząsarko-zgrabiarki należy sprawdzić jej stan techniczny, a w szczególności stan zespołu zgrabiającego, układu napędowego oraz osłon.

5.1. Agregowanie – montaż przetrząsarko zgrabiarki



Upewnić się, czy elementy montażowe pojazdu i maszyny są odpowiednio dobrane do siebie, tak, aby gwarantowały bezpieczny montaż i pracę. W przypadku niejasności bezwzględnie zwrócić się do producenta pojazdu lub maszyny.

I. Montaż układu zawieszenia pojazdu i maszyny.

Maszynę zawiesza się na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika, pojazdu. Dla ułatwienia agregowania ciągnika dolne powinny znajdować się na wysokości ok. 350mm. Po zawieszeniu maszyny należy wyregulować długość łącznika górnego tak, aby położenie dolnej części płaszcza było równoległe do podłoża. Łańcuch dolnych cięgier zawieszenia ciągnika należy wyregulować tak, aby boczne wychylenia maszyny były minimalne. W zależności od rodzaju trzypunktowego układu zawieszenia (TUZ) należy zadbać o oryginalne zabezpieczenia. Przy każdorazowym montażu sprawdzić stan zużycia elementów łączących: sworzni i czopów. W przypadku zużycia należy je bezwzględnie wymienić na nowe.

II. Montaż wału napędowego maszyny.

Po zamontowaniu maszyny na trzypunktowym układzie zawieszenia należy zamontować wał napędowy przegubowo – teleskopowy na WOM ciągnika i WPM maszyny, a następnie unieść podporę w górne położenie.



Do napędu przetrząsarko-zgrabiarki używać tylko oryginalnego wału przegubowo-teleskopowego oznaczonego znakiem CE oraz osłon daszkowych WOM i WPM. Po nasunięciu wału przegubowo teleskopowego na wałek WOM i WPM należy sprawdzić pewność zapięcia zatrzasków.

Demontaż maszyny odbywa się w odwrotnej kolejności, z zachowaniem szczególnego bezpieczeństwa przy demontażu układu mechanicznego, który rozdziela maszynę od pojazdu.

6. Czynności obsługowe i konserwacyjne

Wszelkie czynności związane z obsługą maszyny może wykonywać operator pojazdu, do którego jest ona zamontowana pod warunkiem, że posiada uprawnienia do obsługi tego pojazdu. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy na polu nie ma ukrytych przedmiotów/odpadów, które mogłyby spowodować uszkodzenie maszyny, obrażenia osób lub szkody materialne. Przed podłączeniem maszyny do ciągnika operator maszyny musi sprawdzić stan techniczny maszyny i przygotować ją do rozruchu próbnego. W tym celu należy:

- Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji i stosować się do zaleceń w niej zawartych.
- Poznać budowę i zrozumieć zasadę działania maszyny.
- Przeprowadzić oględziny wszystkich elementów maszyny pod kątem uszkodzeń mechanicznych.
- Przesmarować maszynę zgodnie z zaleceniami.
- Sprawdzić stan techniczny sworzni układu zaczepowego i zatyczek zabezpieczających.
- Sprawdzić poziom oleju w przekładni.

Jeżeli wszystkie powyższe czynności zostały wykonane i stan techniczny maszyny nie budzi zastrzeżeń można podłączyć ją do ciągnika.

- Ustawić maszynę w pozycji pracy.
- Dopasować długość wału przegubowo teleskopowego do współpracującego ciągnika zgodnie z instrukcją wału.
- Podłączyć wał przegubowo teleskopowy do ciągnika i przetrząsarki.
- Uruchomić napęd.

Aby uzyskać uporządkowany i regularny pokos, zaleca się, aby maszyna była prowadzona w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu kosiarki.

Szerokość utworzonego pokosu kontrolowana jest przez położenie tylnych klap wylotowych, i w pewnym zakresie przez obroty silnika. Pokos powinien przebiegać w miarę możliwości wzdłuż górnej sekcji drzwi wylotowych. Jeśli pokos opuszcza wał przetrząsający pod zbyt małym kątem, należy wyregulować tylne drzwi wylotowe, aby nadać właściwą szerokość pokosowi.

Może wystąpić konieczność zmiany obrotów wału przetrząsającego w celu dostosowania do roztrząsanego pokosu. Podczas roztrząsania trawy z użyciem maszyny Bocian 170 i Bocian 225 należy eksploatować maszynę przy prędkości WOM zbliżonej do 540 obr./min. W maszynie Bocian 170 i Bocian 225 podczas roztrząsania słomy i innych suchych pokosów bardziej odpowiednia może być prędkość WOM równa 450 obr./min, tak, aby zmniejszyć uszkodzenia pokosu.

Wybór prędkości jazdy zależeć będzie od objętości pokosu, warunków glebowych i wymaganego wykończenia. Jazda z dużą prędkością w trudnych warunkach może powodować zbijanie się pokosu, co spowodowane jest podbijaniem maszyny. Z kolei zbyt wolna jazda naprzód również spowoduje nierównomierny pokos, ponieważ wirnik chwyta pokos z przodu i wyrzuca go z tyłu maszyny, zanim maszyna zdąży przemierzyć tę samą długość pokosu.

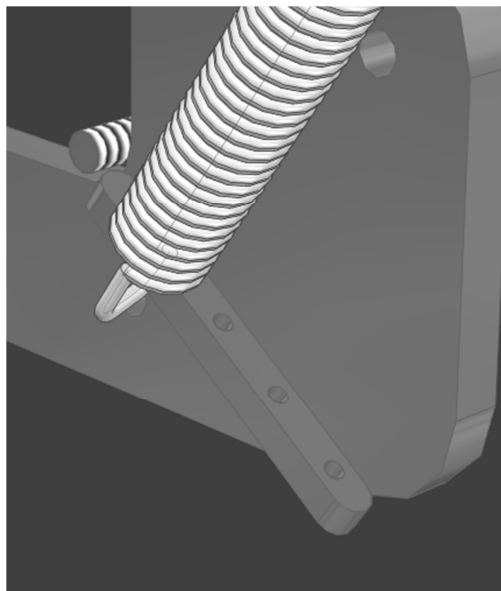
Podczas gwałtownych skrętów na narożnikach lub zwrotach maszyna powinna zostać uniesiona, tak, aby koła znajdowały się około 150 mm powyżej gruntu. Wał WOM może w tych warunkach dalej pracować,

jednak maszyny pod żadnym warunkiem nie wolno całkowicie podnosić przy włączonym wale WOM, gdyż grozi to bardzo silnym obciążeniem uniwersalnych złączy i układu napędowego.

Podczas korzystania z przetrząsacza BOCIAN współpracującego z ciągnikiem ze sprzęgłem hydraulicznym, przed odłączeniem napędu należy obroty silnika łagodnie zmniejszyć do obrotów biegu jałowego.

6.1. Regulacja naciągu łańcucha

Naciąg łańcucha należy sprawdzać przynajmniej raz dziennie i w razie potrzeby wyregulować. Aby wyregulować naciąg łańcucha należy odkręcić jego osłonę, następnie obniżyć sprężynę napinacza o kolejny otwór znajdujący się w podstawie napinacza (Rys.2). W przypadku, gdy łańcucha nie da się napiąć przy pomocy napinacza łańcucha należy skrócić go o jedno ogniwo.



Rys.2. Napinanie łańcucha.

6.2. Wymiana sprężyn podbieracza

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy upewnij się, że wał przetrząsający się zatrzymał, ciągnik jest unieruchomiony i kluczyk został wyjęty ze stacyjki.

Przed przystąpieniem do pracy pod maszyną zawsze upewnij się, że maszyna jest bezpiecznie podparta.

Odkręć dwie śruby mocujące bezpiecznik sprężyny i wyjmij go. Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, wówczas musi zostać zastąpiony nowym. Korzystając z klucza płaskiego 13 mm i klucza płaskiego 17 mm wyjmij pękniętą sprężynę i wymień ją na nową. Dokręć nakrętkę prawidłowym momentem i załóż bezpiecznik.



Zabrania się użytkowania maszyny z niekompletną ilością sprężyn podbieracza. Ze względu na naturalne zużycie należy kontrolować ich stan i kompletność stosując się do opisanych zaleceń.

Sprawdzaj regularnie stan sprężyn podbieracza. Poluzowane sprężyny należy natychmiast dokręcić. Prawidłowy moment dokręcający dla śrub mocujących sprężynę podbieracza wynosi 25 i 49Nm zgodnie z tabelą nr 2. Pęknięte sprężyny należy natychmiast wymienić.



Maszyna wyposażona jest w bezpieczniki przytrzymujące pęknięte sprężyny do wału przetrząsającego. Jeśli nie zaprzestanie się użytkowania maszyny z pękniętą sprężyną podbieracza, spowoduje on wytarcie bezpiecznika i zagubienie sprężyny w pokosie.

Wynikiem tego może być uszkodzenie maszyn żniwnych. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzaj dokręcenie śrub mocujących sprężyny podbieracza. Należy tego dokonać również po jednej godzinie pracy od założenia nowych sprężyn.

Sprawdź, czy są wszystkie bezpieczniki i czy są one dokręcone. Bezpieczniki nie dopuszczają do zagubienia w pokosie pękniętych sprężyn.

6.3. Obsługa po pracy

Każdorazowo po zakończeniu pracy maszyną należy oczyścić i ustawić na płaskim, twardym podłożu. Należy przeprowadzić przegląd połączeń części i zespołów. Części uszkodzone i zużyte należy wymienić na nowe. Sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe, a poluzowane dokręcić zgodnie z tabelą nr 2 - wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek.

Tabela 2. Wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek.

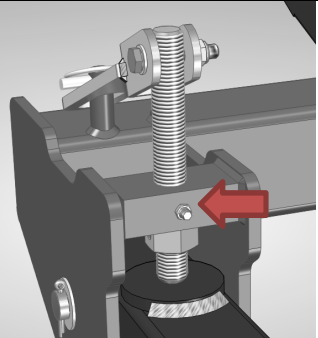
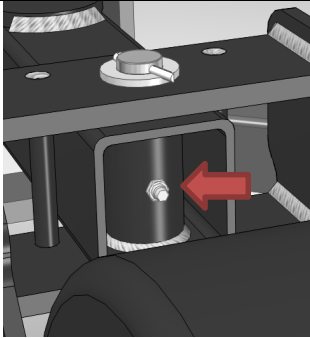
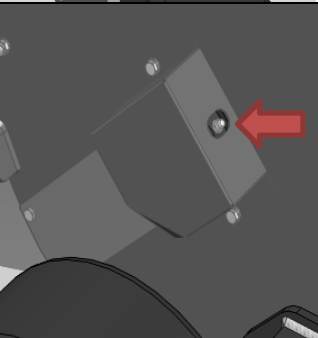
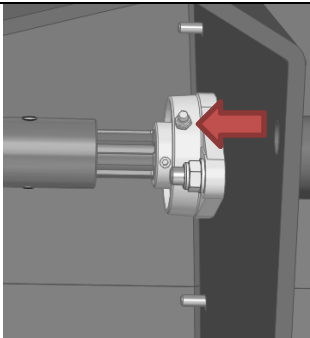
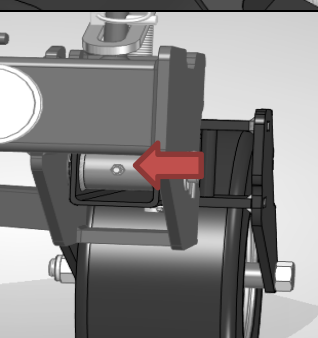
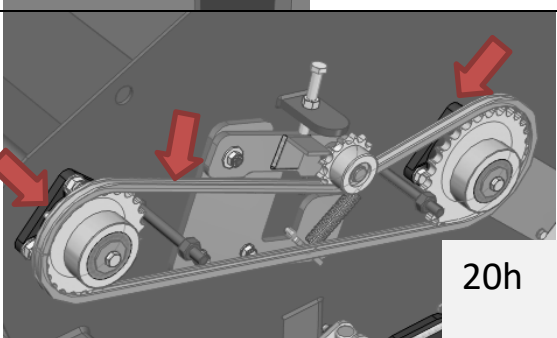
Wytrzymałość	6.8	8.8	10.9	12.9
Gwint metryczny	Moment dokręcenia [Nm]			
M5	4,5	5,9	8,7	10
M6	7,6	10	15	18
M8	18	25	36	43
M10	37	49	72	84
M12	64	85	125	145
M14	100	135	200	235
M16	160	210	310	365
M18	220	300	430	500
M20	310	425	610	710
M22	425	580	820	960
M24	535	730	1050	1220

Wszystkie znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie, trójkątną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnobieżne należy utrzymać w czystości.

6.4. Smarowanie

Aby zapewnić prawidłową pracę, maszyna musi być starannie i we właściwy sposób smarowana. Wszystkie punkty wyposażone w smarowniczki kulkowe oraz łańcuch napełnić smarem stałym ŁT43 za pomocą smarownicy. Napełnianie smarem wykonywać zgodnie z poniższą tabelą.:

Tabela 3. Punkty oraz częstotliwość ich smarowania wyrażona w godzinach pracy.

	Obie strony maszyny 30h		Obie strony maszyny 8h
	20h		20h
	Obie strony maszyny 8h	 20h	

Punkty smarowania:

Obudowy łożysk wału przetrząsającego
Obudowy łożysk wałka napędowego
Zawieszenie kół
Regulacja kół
Łańcuch

2 smarowniczki
2 smarowniczki
4 smarowniczki
2 smarowniczki
cała powierzchnia

Co 50 roboczogodzin należy sprawdzić poziom oleju w przekładni. Jednocześnie przynajmniej raz do roku zaleca się wymianę oleju w przekładni. Zalecany jest olej o specyfikacji SAE 90 API GL-4 w ilości 0,9l.

Ważne jest sprawdzenie luzów osi i wałów. W przypadku napotkania wyczuwalnego luzu należy wymienić łożyska (zawsze parami) na nowe zgodne z katalogiem części zamiennych.



Wał przegubowo - teleskopowy smarować po wymontowaniu z maszyny. Część teleskopową wału powinno się smarować nie rzadziej niż po 8 godzinach pracy - przy całkowicie rozsuniętym wale i po uprzednim usunięciu zanieczyszczeń.

6.5. Obsługa posezonowa

Obejmuje wszystkie czynności wymienione w punkcie: obsługa po pracy. Dodatkowo maszyna powinna być przechowywana pod zadaszeniem na płaskim i twardym podłożu. Należy zwrócić uwagę na szczelność powłoki lakierniczej. W przypadku powstania ubytków należy oczyścić te miejsca i uzupełnić braki przez nałożenie świeżej warstwy farby ochronnej.

6.6. Kasacja, środowisko

W przypadku całkowitego zużycia maszyny w stopniu niepozwalającym na dalszą eksploatację należy poddać ją kasacji. Dotyczy to również bieżących napraw i wymiany uszkodzonych części. W tym celu należy maszynę dokładnie oczyścić, opróżnić z płynów eksploatacyjnych i przekazać do utylizacji. Następnie rozmontować maszynę segregując części według rodzaju zastosowanych materiałów. Posegregowane części należy dostarczyć do punktu skupu złomu lub utylizacji.

Maszyna jest produktem w pełni przyjaznym środowisku naturalnemu. Materiały wykorzystane do produkcji w 97% nadają się do recyklingu. Zużyte części maszyny należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska. W całym okresie eksploatacji należy uważać, aby nie dopuścić do wycieku oleju, który może spowodować skażenie środowiska.



7. Katalog części zamiennych

SPOSÓB ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

W zamówieniu należy każdorazowo podać:

- adres zamawiającego,
- dokładny adres wysyłkowy (miejsce postoju maszyny lub sposób odbioru),
- warunki płatności,
- numer fabryczny przetrząsarki i rok produkcji (wg tabliczki na maszynie),
- dokładną nazwę części zamiennej,
- liczbę sztuk zamawianych części.



Części zamienne należy zamawiać w punktach sprzedaży maszyn, lub u producenta. Tylko zastosowanie oryginalnych części producenta jest gwarantem bezpiecznej i niezawodnej pracy urządzenia. Stosowanie części nieoryginalnych lub naprawianie uszkodzonych powoduje utratę gwarancji.

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
Tel.: +48 59 821 13 40
www.talex-sj.pl
e-mail: biuro@talex-sj.pl

7.1. Budowa ogólna

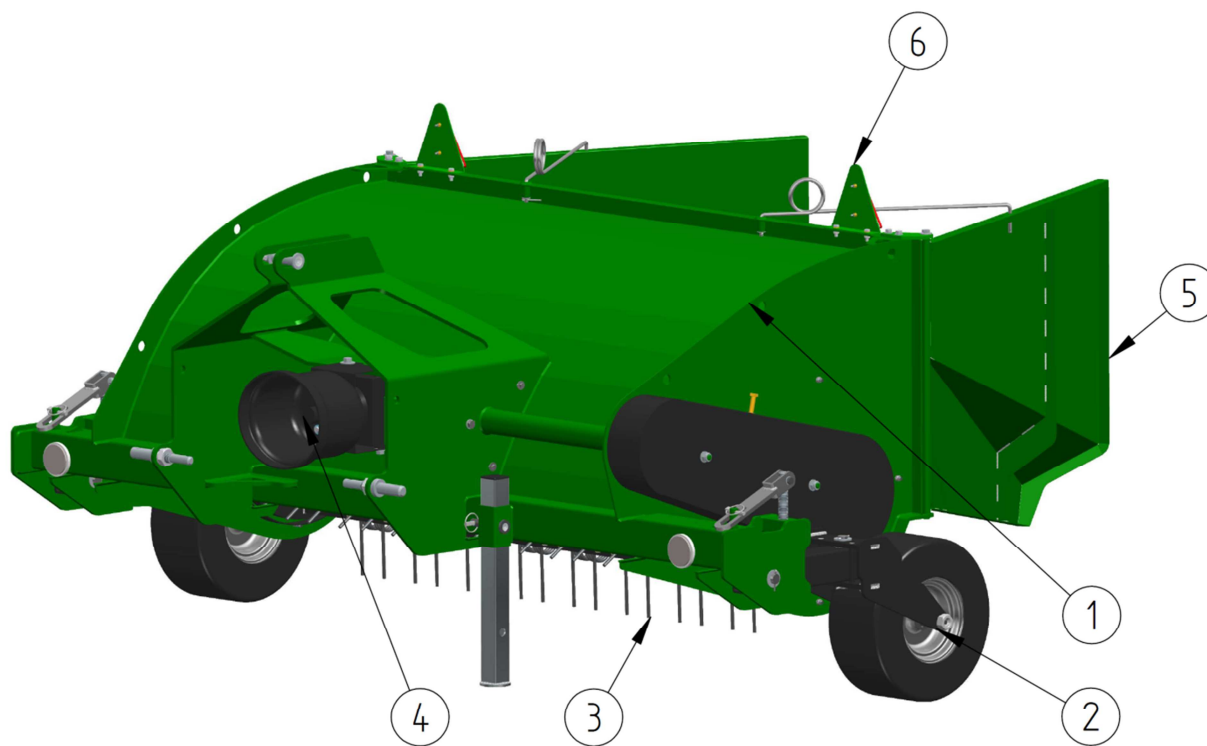


Tabela 7. 1. Zestawienie głównych elementów składowych maszyny.

Pozycja	Nazwa	Indeks		Nr rozdziału
1.	Korpus	B170	P001346	-
		B225	P001194	
2.	Układ jezdnny	-		Rozdział 7.2
3.	Wał roboczy zespół	B170	P001350	Rozdział 7.3
		B225	P001212	
4.	Zespół przeniesienia napędu	-		Rozdział 7.4
5.	Ośłony	-		Rozdział 7.5
6.	Inne	-		Rozdział 7.6

7.2. Układ jezdny

7.2.1. Zespół wahacza wraz z kołem

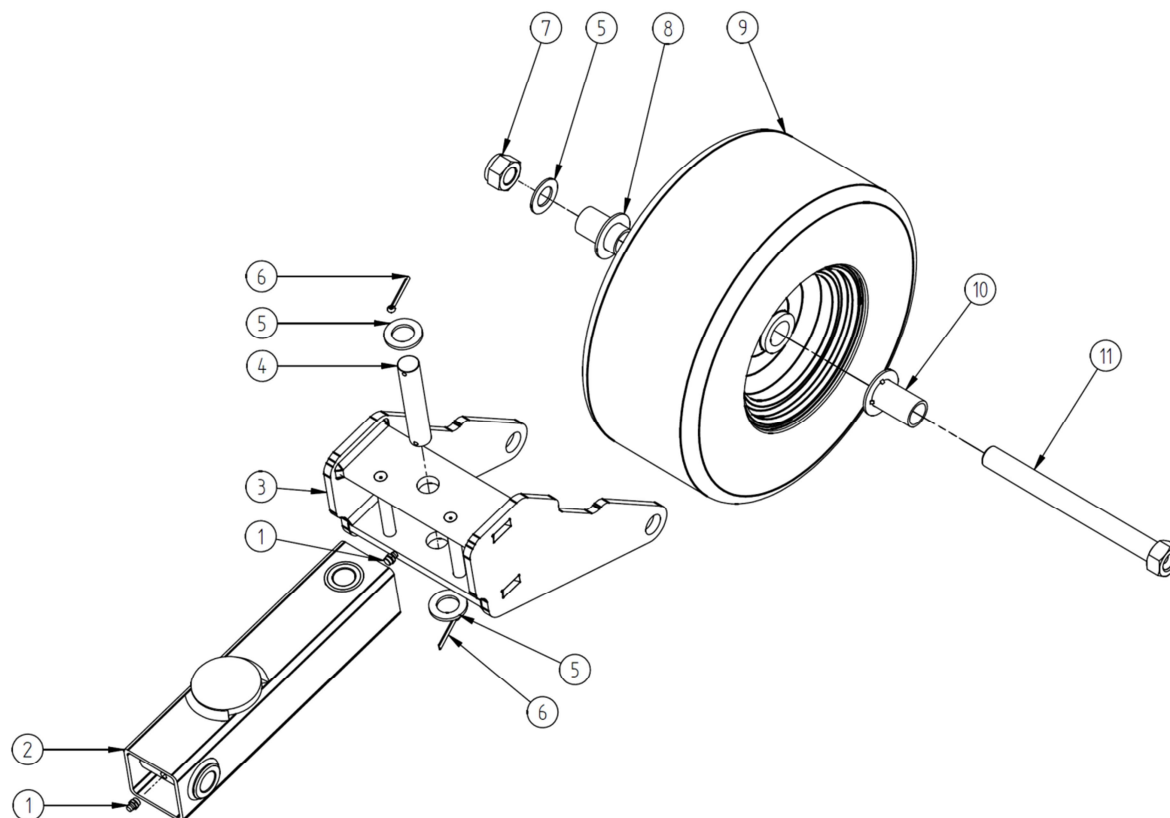


Tabela 7.2.1. Katalog części dla zespołu wahacza wraz z kołem.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Smarownicza M10x1	T000643	2
2.	Wahacz	P570153	1
3.	Uchwyt koła	P001268	1
4.	Sworzeń wahacza 130	P570174	1
5.	Podkładka zwykła M25-OC	T000464	3
6.	Zawlecza 5x40	T000985	2
7.	Nakrętka M24 OC samohamowna	T000290	1
8.	Dystans osi koła I	P570165	1
9.	Koło 16x6,5-8ST-316PR TT/TR13	T000092	1
10.	Dystans osi koła II	P570162	1
11.	Oś koła kompletna	P570168	1

7.2.2. Regulacja koła

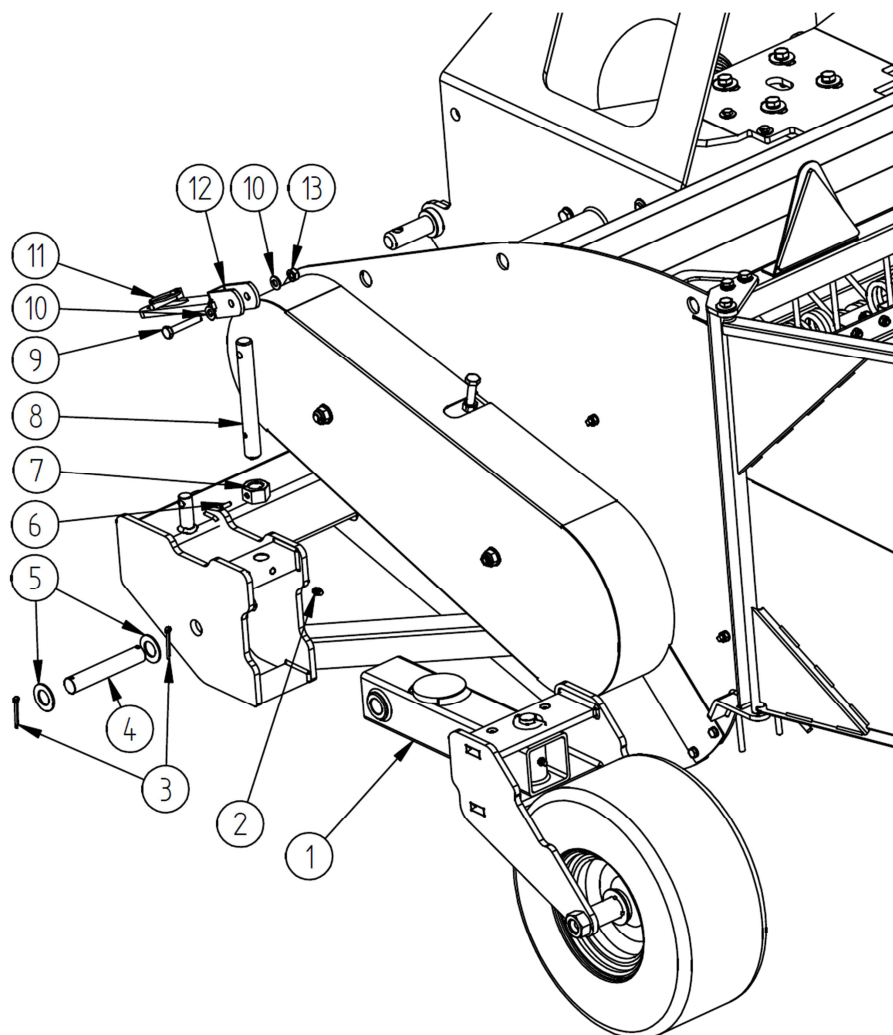


Tabela 7.3.2. Katalog części dla regulacji koła.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Zespół wahacza wraz z kołem	P001267	2
2.	Smarowniczką M10x1	T000643	2
3.	Zawleczka 5x40 OC	T000985	4
4.	Sworzeń wahacza 140	P570183	2
5.	Podkładka zwykła M25-OC	T000464	4
6.	Kołek sprężysty 6x16	T000086	2
7.	NAKRĘTKA M24-8 POD KOŁEK 6*16	P570043	2
8.	Śruba regulacji koła	P570074	2
9.	Śruba M10x60-8.8 OC	T000747	2
10.	Podkładka zwykła M10 OC	T000456	4
11.	Zatyczka uniwersalna	T000981	2
12.	Pokrętko	P570180	2
13.	Nakrętka M10 OC samohamowna	T000292	2

7.3. Wał roboczy-zespół

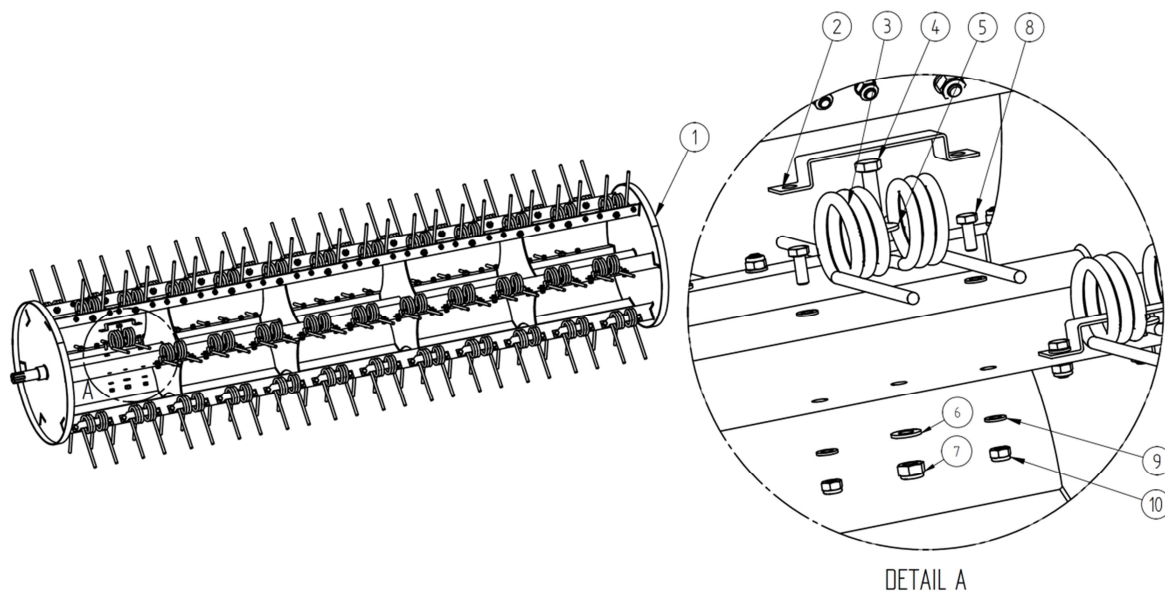


Tabela 7. 4. Katalog części dla zespołu wału roboczego.

Pozycja	Nazwa	Indeks B170/B225	Ilość B170/B225
1.	Wał Roboczy	P001351/P001213	1/1
2.	Zabezpieczenie sprężyny podbieracza	P570048	52/70
3.	Sprężyna podbieracza	T000664	52/70
4.	Śruba M10x30 8.8 OC	T000741	52/70
5.	Podkładka powiększana M10 OC	T000457	52/70
6.	Podkładka zwykła M10 OC	T000456	52/70
7.	Nakrętka M10 OC samohamowna	T000292	52/70
8.	Śruba M8x20 8.8 OC	T000804	104/140
9.	Podkładka zwykła M8 OC	T000471	208/280
10.	Nakrętka M8 OC samohamowna	T000256	104/140

7.4. Zespół przeniesienia napędu

7.4.1. Układ napędowy

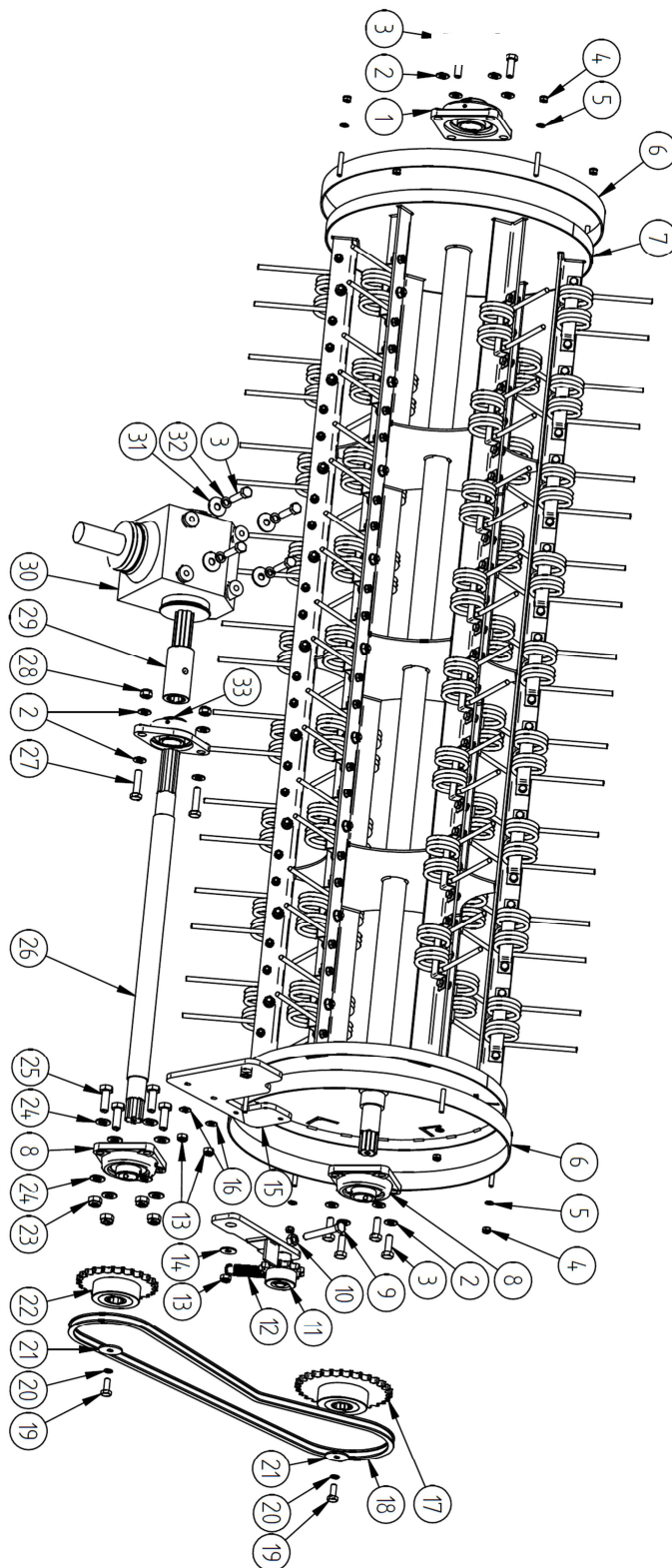


Tabela 7.5.1 Katalog części dla układu napędowego.

Pozycja	Nazwa	Indeks B170/B225	Ilość B170/B225
1.	Łożysko UCF 208	T000207	1
2.	Podkładka zwykła M12 OC	T000458	12
3.	Śruba M12x35-8.8 OC	T000756	12
4.	Nakrętka M8 OC samohamowna	T000256	8
5.	Podkładka zwykła M8 OC	T000471	7
6.	Bednarka	P570057	2
7.	Wał roboczy (Rozdział 7.3)	P001350/ P001212	1/1
8.	Łożysko UCF 207	T000206	2
9.	Śruba M12x90-8.8 OC	T002091	1
10.	Nakrętka M12 OC	T000267	1
11.	Napinacz (Rozdział 7.4.2)	P001263	1
12.	Sprężyna napinacza	T000677	1
13.	Nakrętka M10 OC samohamowna	T000292	3
14.	Podkładka powiększana M10	T000457	1
15.	Podstawa napinacza	P570119	1
16.	Podkładka zwykła M10 OC	T000456	2
17.	Koło łańcuchowe Z-29	P570127	1
18.	Łańcuch	P001693	1
19.	Śruba M10x25-8.8 OC	T000740	2
20.	Podkładka sprężysta M10 OC	T000450	2
21.	Zabezpieczenie koła łańcuchowego	P570123	2
22.	Koło łańcuchowe Z-24	P570124	1
23.	Nakrętka M14 OC samohamowna	T000293	4
24.	Podkładka zwykła M14 OC	T000459	8
25.	Śruba M14x40-8.8 OC	T000767	4
26.	Wałek napędowy	P560128/ P570130	1/1
27.	Śruba M12x50-8.8 OC	T000760	2
28.	Nakrętka M12 OC samohamowna	T000291	2
29.	Tuleja	P570131	1
30.	Przekładnia	T000506	1
31.	Podkładka powiększana M12 OC	T000442	4
32.	Podkładka sprężysta M12 OC	T000451	4
33.	Łożysko UCFL 207	T000208	1

7.4.2. Napinacz

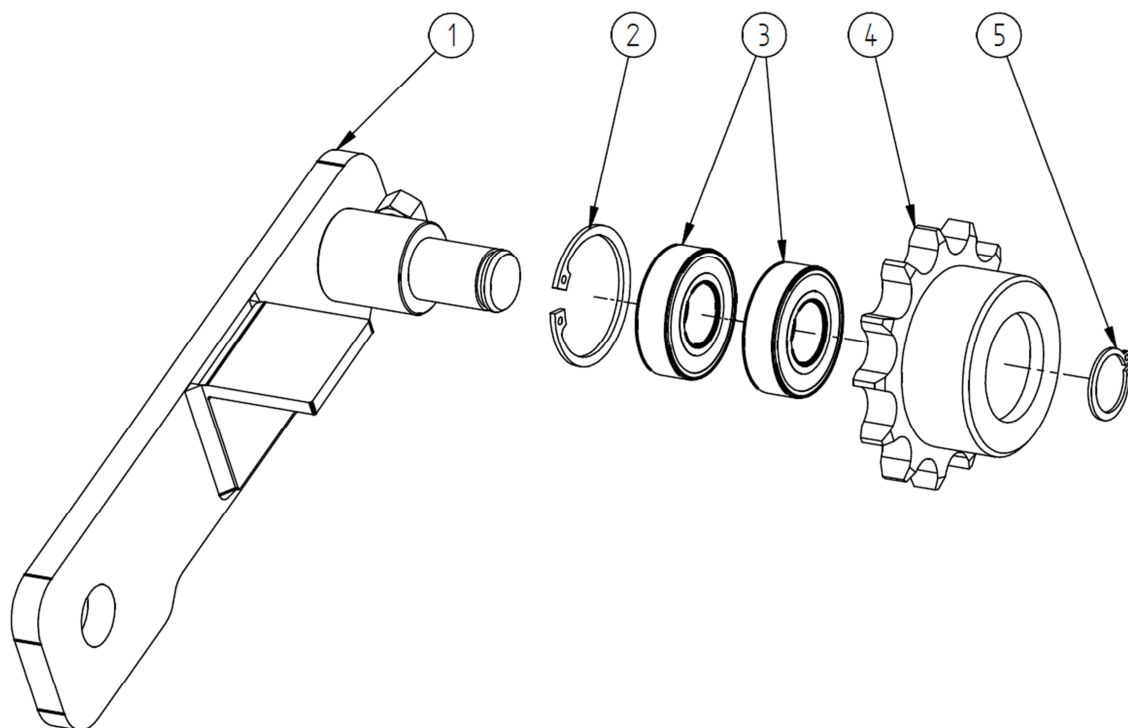


Tabela 7.4.2. Katalog części dla napinacza łańcucha.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Napinacz podstawa I	P001264	1
2.	Pierścień osadczy W43	T000428	1
3.	Łożysko 6004-2RS	T000211	2
4.	Koło łańcuchowe Z=13	T000095	1
5.	Pierścień osadczy Z20	T000409	1

7.5. Osłony

7.5.1. Osłony tylne

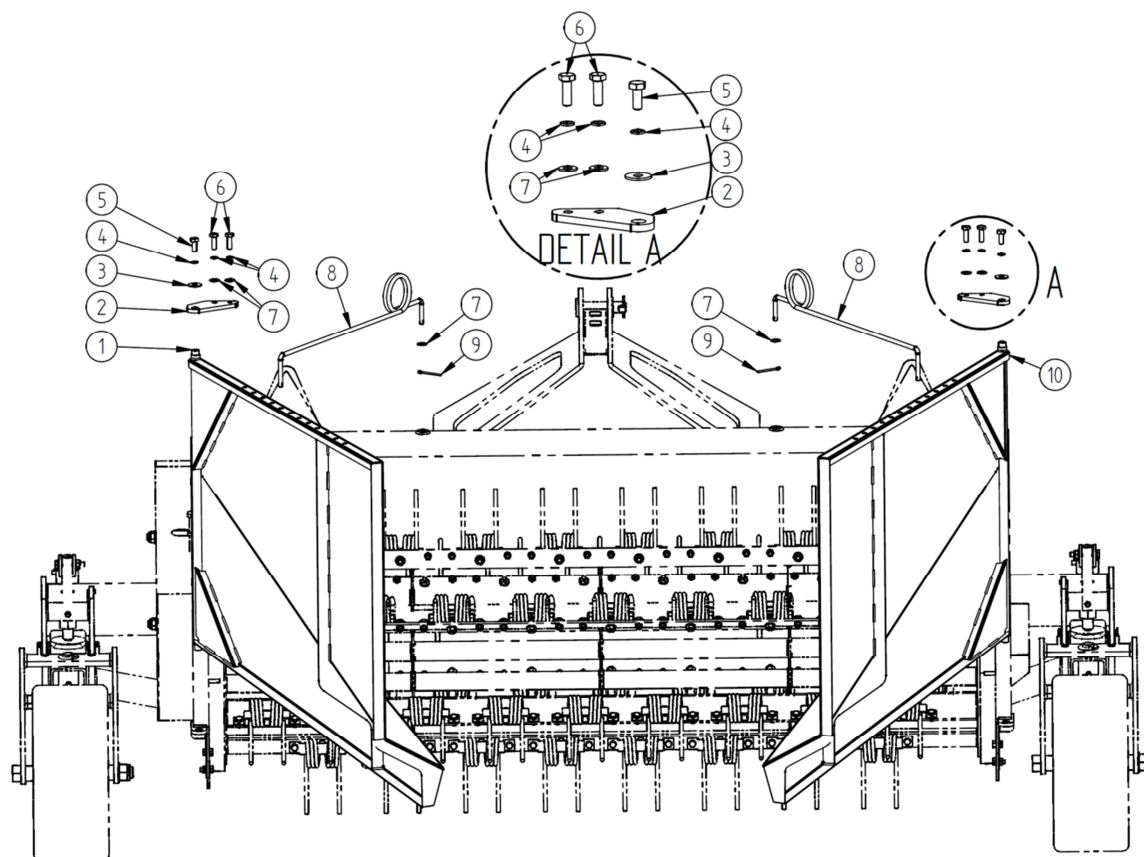


Tabela 7.5.1. Katalog części dla osłon tylnych

Pozycja	Nazwa	Indeks B170/B225	Ilość B170/B225
1.	Kłapa lewa	P001367/ P001228	1/1
2.	Zawias górny	P001226	2
3.	Podkładka powiększana M10 OC	T000457	2
4.	Podkładka sprężysta M10 OC	T000450	6
5.	Śruba M10x25-8.8 OC	T000740	2
6.	Śruba M10x30-8.8 OC	T000741	4
7.	Podkładka zwykła M10 OC	T000456	6
8.	Sprężyna klapy	T002453	2
9.	Zawlecza 5*40 OC	T000985	2
10.	Kłapa prawa	P001361/ P001219	1/1

7.5.2. Osłona przekładni łańcuchowej

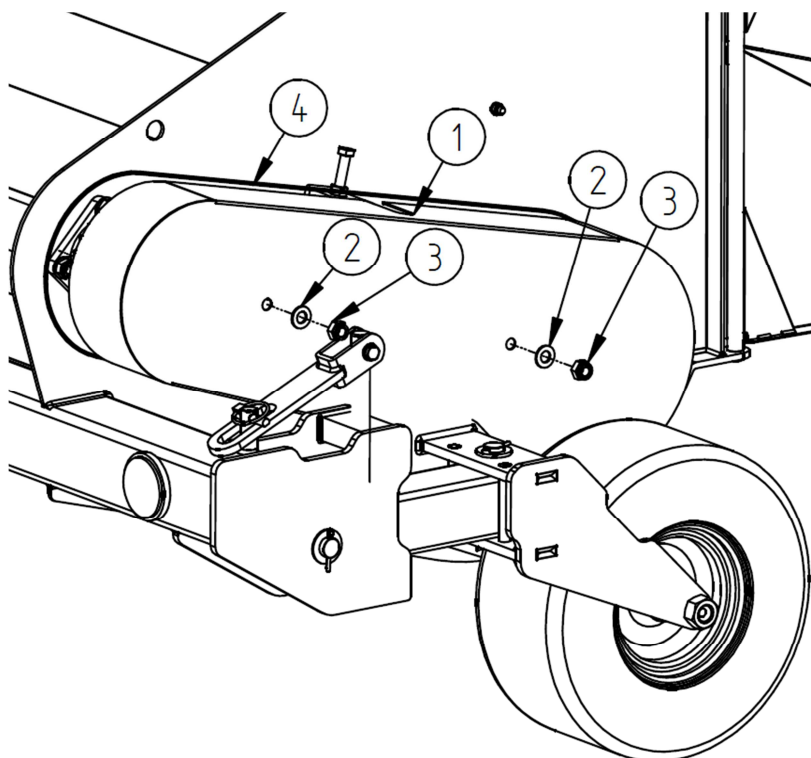


Tabela 7.5.2. Katalog części dla osłony przekładni łańcuchowej.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Osłona kół łańcuchowych	P001253	1
2.	Podkładka zwykła M14 OC	T000459	2
3.	Nakrętka M14 OC samohamowna	T000293	2
4.	Osłona krawędzi CAO305	T000356	1

7.5.3. Osłona WOM

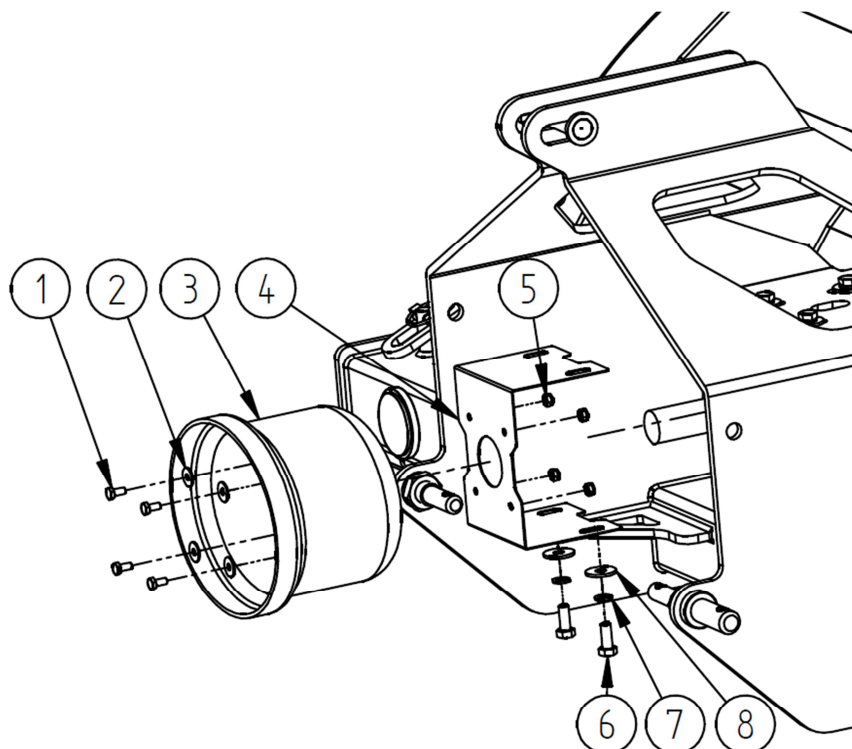


Tabela 7.5.2. Katalog części dla osłony WOM.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M8x16-8.8 OC	T000803	4
2.	Podkładka powiększana M8 OC	T000443	4
3.	Osłona z otworem serwisowym	T000344	1
4.	Mocowanie osłony WOM	P001342	1
5.	Nakrętka M8 OC samohamowna	T000256	4
6.	Śruba M12x30-8.8 OC	T000755	2
7.	Podkładka sprężysta M12 OC	T000451	2
8.	Podkładka powiększana M12 OC	T000442	2

7.5.4. Osłona łącznika-tulei

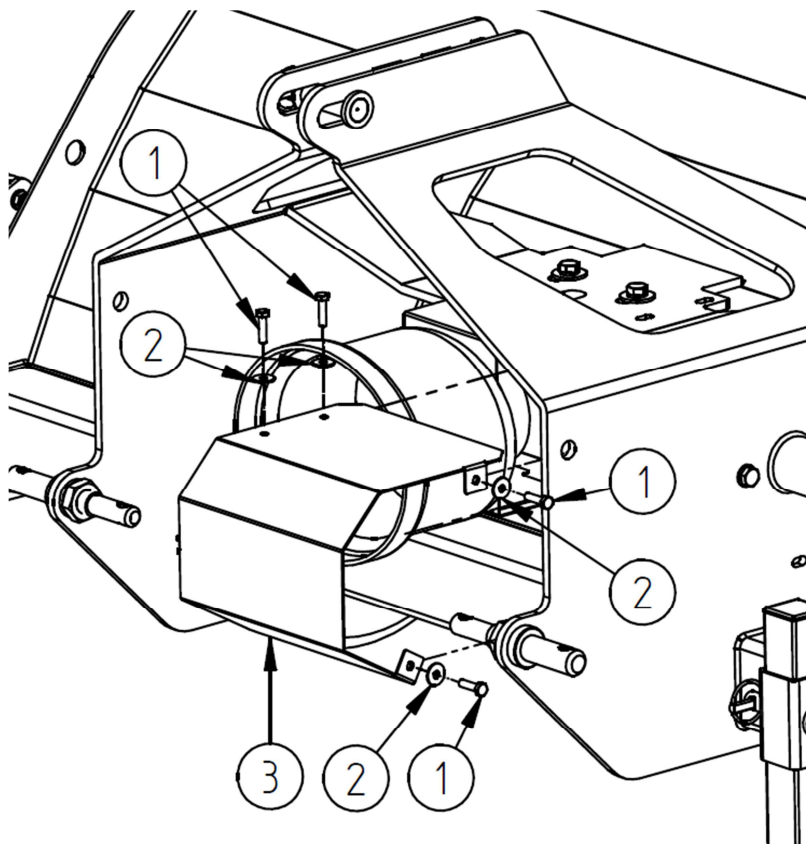


Tabela 7.5.3. Katalog części dla osłony łącznika-tulei.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M8x30-8.8 OC	T000807	4
2.	Podkładka powiększana M8 OC	T000443	4
3.	Osłona pod przekładnię-osłona łącznika	P001258	1

7.5.5. Osłona łożyska i wału

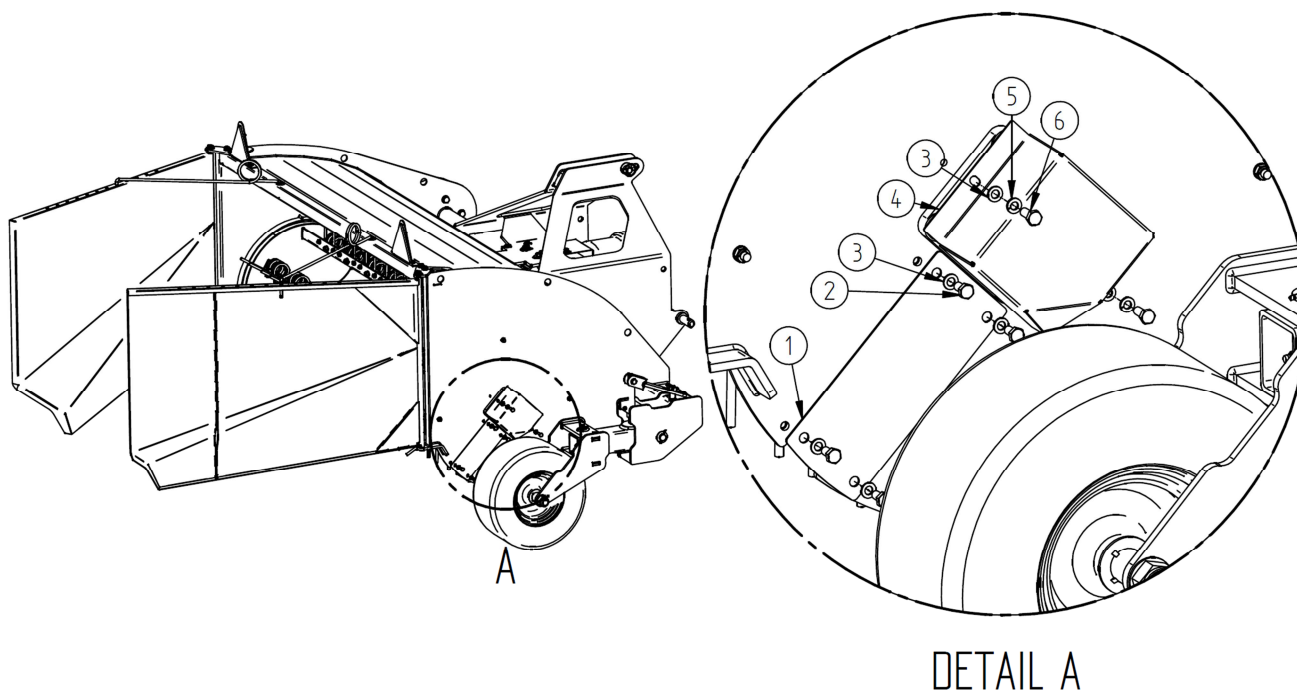


Tabela 7.5.4. Katalog części dla osłony łożyska i wału.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Osłona prawa wału roboczego	P570107	1
1.	Osłona lewa wału roboczego (z drugiej strony)	P570106	1
2.	Śruba M8x16-8.8 OC	T000803	4
3.	Podkładka zwykła M8 OC	T000471	6
4.	Osłona łożyska	P570103	1
5.	Podkładka sprężysta M8 OC	T000455	2
6.	Śruba M8x20-8.8 OC	T000804	2

7.6. Inne

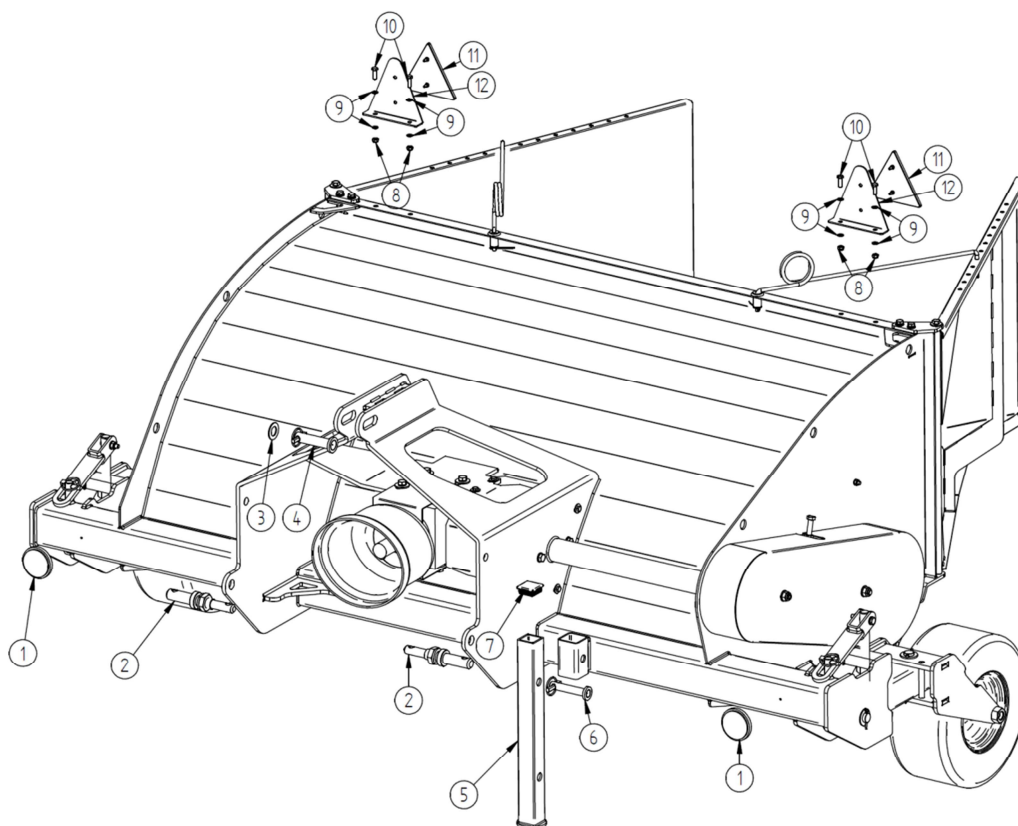


Tabela 7.6. Katalog części dla inne.

Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Urządzenie odblaskowe białe	T000874	2
2.	Sworzeń dolnego mocowania komplet	P520022	2
3.	Podkładka zwykła M25 OC	T000464	1
4.	Sworzeń fi 25 z zawleczką	P280053	1
5.	Stopa podporowa	P570196	1
6.	Sworzeń fi 19 z zawleczką	P570059	1
7.	Zaślepka E 50x50x3	T000969	1
8.	Nakrętka M8 OC samohamowna	T000256	4
9.	Podkładka zwykła M8 OC	T000471	8
10.	Śruba M8x20-8.8 OC	T000804	4
11.	Trójkąt odblaskowy	T000842	2
12.	Wspornik trójkąta	P570206	2

8. Gwarancja

KARTA GWARANCYJNA

Nr fabryczny		Typ	
Rok budowy		KJ	

W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy wad fizycznych ujawnionych w okresie gwarancyjnym, który obowiązuje 12 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent zwolniony jest od odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku:

- Uszkodzeń mechanicznych maszyny po przekazaniu jej użytkownikowi;
- Niewłaściwej eksploatacji, konserwacji, przechowywania maszyny, w szczególności niezgodnej z instrukcją obsługi;
- Wykonania napraw przez osoby nieupoważnione bez zgody producenta na ich przeprowadzenie;
- Wprowadzenia zmian konstrukcyjnych bez uzgodnienia z producentem;
- Pęknięć obudowy przekładni spowodowanej biciem wału;

Karta gwarancyjna jest ważna jeśli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmową jednostki handlowej. Nie może zawierać skreśleń i poprawek osób nieupoważnionych. Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.

W przypadku bezpodstawnego wezwania serwisu do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik.

Reklamacje użytkownik zgłasza w ciągu 14 dni od daty powstania uszkodzenia, bezpośrednio do sprzedawcy.

Producent zapewnia obsługę gwarancyjną w terminie 14 dni od daty zgłoszenia do dnia naprawy.

Gwarancja ulega przedłużeniu o czas naprawy, licząc od dnia zgłoszenia do czasu wykonania usługi, jeżeli wada uniemożliwiła korzystanie z maszyny.

Gwarancja nie obejmuje elementów podlegających naturalnemu zużyciu takich jak koła jezdne, wał roboczy, palce zgrabiające, łożyska, elementy złączne, tuleje i elementy ślizgowe, sprężyny i elementy sprężyste, łańcuch napędowy.

Data sprzedaży: _____
(dzień, miesiąc, rok)

(podpis i pieczęć punktu sprzedaży)



EWIDENCJA NAPRAW GWARANCYJNYCH

Wypełnia producent

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1. Producent wyrobu:

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Spółka komandytowa
Ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom

2. Nazwa wyrobu:

Przetrzaskarko-zgrabiarka BOCIAN

Rok budowy: Nr fabryczny:

3. Klasyfikacja wyrobu:

PKWiU 29.32.32-30.30
Przetrzaskarko - zgrabiarki

4. Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu:

Przetrzaskarko-zgrabiarka BOCIAN
służy do przetrząsania skoszonych roślin niskołodygowych
oraz do zgrabiania podsuszonego i wysuszonego siana i słomy

5. Dokumenty odniesienia:

Przepisy UE		Przepisy polskie	
Nr dyrektywy	Tytuł	Nazwa dokumentu	Nr
2006/42/WE	Dyrektywa maszynowa	Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2006r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn	Dz. U. 199/1228

Nr normy	Tytuł
PN-EN ISO 12100-1:2005	Maszyny. Bezpieczeństwo. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Część 1: Podstawowa terminologia, metodologia
PN-EN ISO 12100:2011	Bezpieczeństwo maszyn -- Ogólne zasady projektowania -- Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN 14121-1:2008	Bezpieczeństwo maszyn -- Ocena ryzyka -- Część 1: Zasady
PN-ISO 730-1:1996	Ciągniki rolnicze kołowe -- Trzypunktowy układ zawieszenia tylny -- Kategorie 1, 2, 3 i 4
PN-EN ISO 4254-1:2009	Maszyny rolnicze -- Bezpieczeństwo -- Część 1: Wymagania ogólne
PN-ISO 11684:1998	Ciągniki, maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Znaki bezpieczeństwa i piktogramy zagrożeń. Postanowienia ogólne.
PN-ISO 3600:1998	Ciągniki, maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia - Instrukcja obsługi - Treść i forma
Instrukcja KJ	Instrukcja kontroli jakości 2012/03 Wersja 01
Instrukcja malowania	Instrukcja malowania, nanoszenia powłok lakierniczych mokrych 2012/02 Wersja 01
Instrukcja spawania	Instrukcja spawania MIG/MAG 2012/01 Wersja 01

Zgodność z wymaganiami dyrektyw i norm stwierdzono na podstawie badań przeprowadzonych przez firmę:
„FITMECH” Fundacja Inżynierów i Techników Mechaników Polskich w Słupsku.
Badania przeprowadził: mgr inż. Zbigniew Myszka – Rzeczoznawca SIMP NR 9763/11

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób jest zgodny z dokumentami odniesienia wymienionymi w pkt. 5.

Karol Jaworski

Borzytuchom 02.01.2013
(miejsce i data wystawienia)

.....
(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej przez Producenta)